

蘇苑掇英

蘇州博物館專輯
第五十八期



癸酉九秋華陰道中寫大嶺
富春大嶺筆意

王原祁



二 仿大嶺富春大嶺圖軸（清）

王原祁

紙本

水墨

縱一·一八

四厘米

橫五·五

八厘米

八厘米



一 鍾馗圖軸（明） 陳洪綬
紙本 設色 縱一二四·五厘米
橫五八·六厘米

目錄

圖版

千 涵 王 己 楊
柳 愷 仁 楊
謝 繼 龔 蘇
問 顧 主 策
名 譽 主 策
責 任 編 輯

一	鍾馗圖軸	(明)陳洪綬	二七	溪山無盡圖卷	(清)祝昌	三〇
二	仿大癡富春大嶺圖軸	(清)王原祁	二八	廣陵茱萸灣白面扇	(清)石濤	三二
三	山水圖軸	(明)無款	二九	爲壺梁作山水卷	(明)文嘉	三三
四	墨竹圖軸	(元)夏昶	三〇	何天章行樂圖卷	(明)陳洪綬	三三
五	簀穀圖軸	(清)羅聘	三一	野雲晚瀨圖軸	(清)方士庶	三六
六	山水圖冊	(明)宋旭	三二	雪景山水圖軸	(明)無款	三七
七	草書七絕詩軸	(明)文徵明	三三	雪景山水圖軸	(明)王問	三八
八	行書五律詩軸	(明)沈周	三四	松巖觀瀑圖軸	(明)藍瑛	三九
九	秋林觀瀑圖軸	(明)沈貞	三五	撲蝶圖金扇	(明)陳洪綬	四二
一〇	臨陳老蓮鍾馗圖軸	(清)任熊	三六	仕女摺扇	(清)任薰	四三
一一	西竹草堂圖軸	(明)沈周	三七	行書七絕詩卷	(明)祝允明	四四
一二	山水梅花合冊	(明)陳洪綬	三八	竹石圖軸	(元)王蒙	四五
一三	仿趙大年江鄉春曉圖軸	(清)王原祁	三九	重巖飛瀑圖軸	(明)陳煥	四六
一四	仿古山水冊	(明)惲向	四〇	草書七絕詩軸	(明)傅山	四六
一五	芝石圖軸	(明)濮垣	四一	行書七律詩軸	(明)唐寅	四七
一六	蘆雁圖冊	(清)邊維祺	四二	踏雪訪友圖軸	(明)孫枝	四七
一七	松鶴圖軸	(清)虛谷	四三	牡丹玉蘭鵲石圖軸	(明)周之冕	四八
一八	孫公進食圖軸	(清)任頤	四四	菊石圖軸	(清)吳昌碩	四九
一九	群盲聚訟圖軸	(清)黃慎	四五	草書七律詩軸	(明)王鏊	五〇
二〇	仿范寬山水圖軸	(清)王翬	四六	水光山色圖軸	(清)錢杜	五一
二一	墨筆山水圖冊	(清)龔賢	四七	竹石圖軸	(明)歸昌世	五一
二二	岸波圖卷	(明)沈周	四八	茹葉蜻蜓圖軸	(清)任薰	五二
二三	行書七絕卷	(明)王寵	四九	烟波杳靄圖軸	(明)戴本孝	封三
二四	墨筆山水圖卷	(明)董其昌	五〇	夏□錢塘觀潮紈扇	(宋)無款	封底
二五	歸舟圖卷	(明)戴進	二八	略析陳老蓮的繪畫藝術	唐建初	四一
二六	山水圖冊	(清)李世倬	二八	讀畫二幅	斯 彪	一五

文 字

Honorary Advisors: Xie Zhiliu Wang Jiqian
Yang Renkai Yang Han
Chief Editor: Gong Jixian
Planner: Su Xiaosong
Liability Editor: Su Xiaosong

Contents

Plate

1. Zhong Kui (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	front Cover
2. Imitating the Painting of Big Ridges of Fu Chun by Da Chi (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	Second front Cover
3. The Painting of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Wu Kuan	3
4. The Painting of Bamkoo Painted in Ink (Yuan Dynasty) Xia Yong	4
5. The Painting of Gambiered Grains (Qing Dynasty) Luo Pin	5
6. Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Song Xu	6
7. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wen Zheng-ming	8
8. Writing a Five Rhythm Poem (Ming Dynasty) Shen Zhou	8
9. The Landscape of Viewing Water Pour in Autumn Forest (Ming Dynasty) Shen Zhen	9
10. Facing the Painting of Zhong Kui by Chen Lao-lian (Qing Dynasty) Ren Xiong	10
11. The Thatched House in West Bamboo Grose (Ming Dynasty) Shen Zhou	11
12. Joint Album of Mountains, Rivers and Plum Blossoms (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Hu Hua-huan	12
13. Imitating the Painting of Spring Dawn in River Countryside by Zhao Da-nian (Qing Dynasty) Wang Yuan-qi	14
14. Imitating the Ancient Album of Mountains and Rivers (Ming Dynasty) Hui Xiang	16
15. The Painting of Orchids and Rocks (Ming Dynasty) Pu Heng	17
16. Album of Reeds and Wild Geese (Qing Dynasty) Bian Wei-qi	18
17. The Painting of Pine and Crane (Qing Dynasty) Xu Gu	19
18. Grand Son and Grand Father Are Eating (Qing Dynasty) Ren Yi	20
19. A Flock of Blind People Gather to Sing (Qing Dynasty) Huang Shen	21
20. Imitating the Painting of Mountains and Rivers by Fan Kuan (Qing Dynasty) Wang Hui	21
21. Album of Mountains and Rivers Painted in Ink (Qing Dynasty) Gong Xian	22
22. Scroll of the Painting of Banks and Waves (Ming Dynasty) Shen Zhou	24
23. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with a Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Wang Chong	24
24. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted in Ink (Ming Dynasty) Dong Qi-chang	25
25. Scroll of the Painting of Returning Boat (Ming Dynasty) Dai Jin	26
26. Album of Mountains and Rivers (Qing Dynasty) Li Shi-chuo	28
27. Scroll of the Painting of Boundless Streams and Mountains (Qing Dynasty) Zhu Chang	30
28. White Face Fan on Zhuyu Bay in Guang Ling (Qing Dynasty) Shi Tao	32
29. Scroll of the Painting of Mountains and Rivers Painted by Wei Hu-liang (Ming Dynasty) Wen Jia	33
30. Scroll of the Painting on Which He Tian-zhang Is Seeking Amusement (Ming Dynasty) Chen Hong-shou Yan Zhan Li Wan-sheng	33

31. The Painting of Wild Cloud and Swift Current at Dusk (Qing Dynasty) Fang Shi-shu	36
32. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wu Kuan	37
33. The Landscape of Mountains and Rivers Covered with Snow (Ming Dynasty) Wang Wen	38
34. The Grotesque of Watching Water Pour on Autumn Rocks (Ming Dynasty) Lan Ying	39
35. Golden Fan with the Painting of Catching Butterflies (Ming Dynasty) Chen Hong-shou	42
36. The Beautiful Woman Holding a Fan (Qing Dynasty) Ren Xun	43
37. Scroll of Writing a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, with Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Zhu Yun-ming	44
38. The Painting of Bamhoo and Rock (Yuan Dynasty) Wang Meng	45
39. The Painting of Flying Water Pour on Big Rocks (Ming Dynasty) Chen Huan	46
40. Executing Swiftly a Poem of Four Lines, Each Containing Seven Characters, With Strict Tonal Pattern and Rhyme Scheme (Ming Dynasty) Fu Shan	46
41. Writing a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Tang yin	47
42. The Painting of Walking on Snow for Paying Visits to Friends (Ming Dynasty) Sun zhi	47
43. The Grotesque of Peony, Orchid, Magpie and Rock (Ming Dynasty) Zhou Shi-mian	48
44. The Painting of Chrysanthemums and Rocks (Qing Dynasty) Wu Chang-shuo	49
45. Executing Swiftly the Characters of a Seven Rhythm Poem (Ming Dynasty) Wang ao	50
46. The Landscape of Brilliant Water and Colourful Mountains (Qing Dynasty) Qian Du	51
47. The Painting of Bamkoo and Rocks (Ming Dynasty) Gui Chang-shi	51
48. The Painting of Vegetarian Leaf with a Dragonfly (Qing Dynasty) Ren Xun	52
49. The Painting of Vanishing and Amiable Smoke and Waves (Ming Dynasty) Dai Ben-xiao	third back cover
50. Fine Silk Fan with the Picture of Watching the tide in Summer at Qiantang (Song Dynasty)	back cover

Writing

Studying Two Paintings	Si Si 15
Brief Analysis of the Art of the Painting by Chen Lao-lian	Tang Jian-chu 41

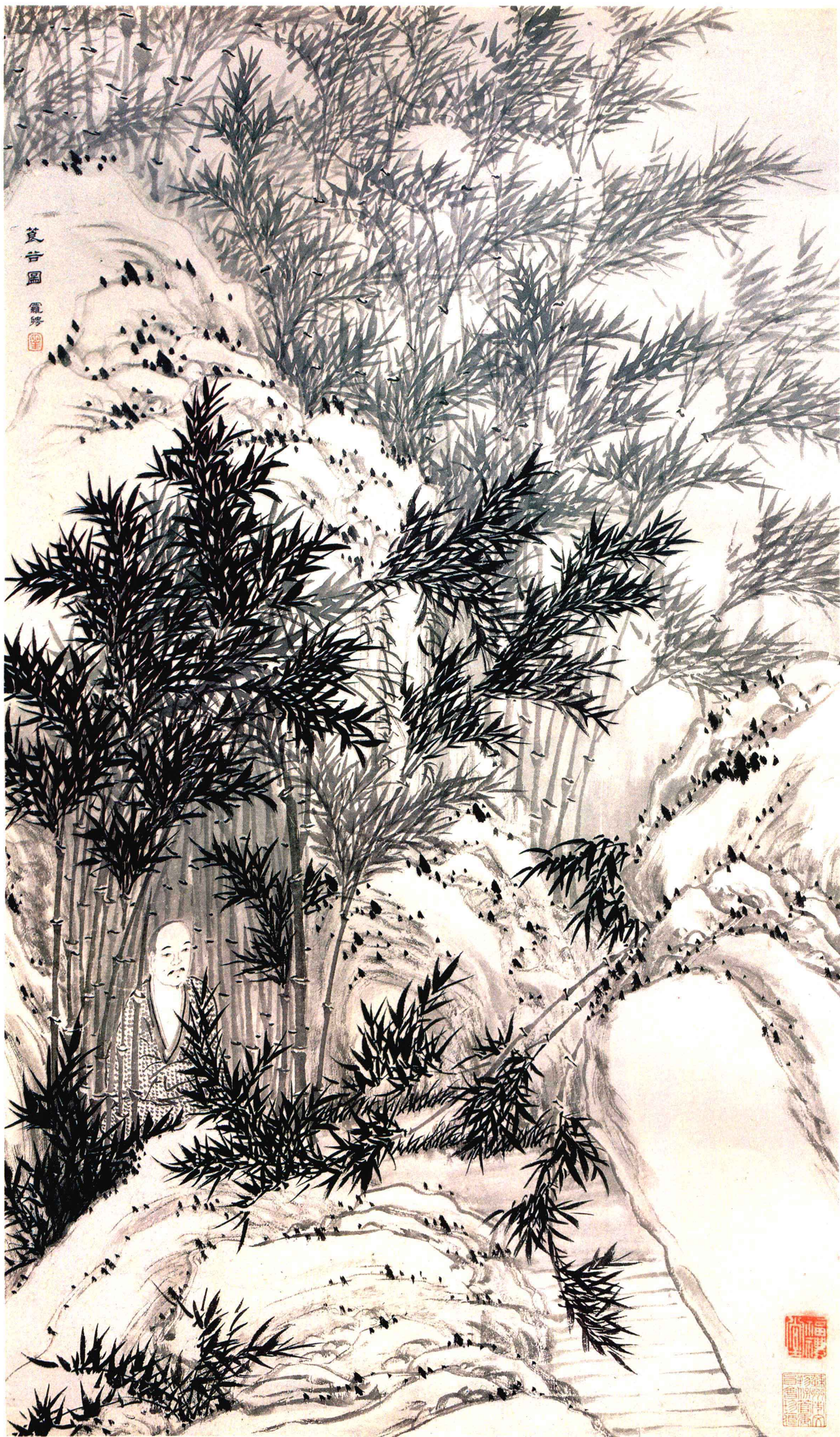


三山水圖軸（明） 無款 絹本 水墨 縱一六七・八厘米 橫一〇〇・八厘米

四 墨竹圖軸（元） 夏昶 紙本 水墨 縱四八·三厘米 橫二五·八厘米



五 簕穀圖軸（清） 羅聘 紙本 水墨 縱九一·七厘米 橫五三厘米





六 山水圖冊（明） 宋旭 紙本 水墨 縱三〇厘米 橫四二・五厘米



六 山水圖冊（明） 宋旭 紙本 水墨 縱三〇厘米 橫四二·五厘米

玉泉寺之清淨之流分
明石掩映之古寺之
如夢之山之景之
滿明

七 草書七絕詩軸（明） 文徵明 紙本 水墨 縱一〇九·六厘米 橫三〇·六厘米

疎木林屋靜野人心跡閑
流雲過屋上落葉在書間
掃地迎佳客推門看好山
詩
問城市拄杖待樵還
沈周

八 行書五律詩軸（明） 沈周 紙本 水墨 縱一二九·三厘米 橫二九·五厘米

九 秋林觀瀑圖軸（明）

沈貞 紙本 設色 縱一四三厘米 橫六一厘米





咸豐元年元月日蕭任熊畫
臨陳老蓮鍾馗圖軸



一〇 臨陳老蓮鍾馗圖軸 (清) 任熊 紙本 設色 縱一五八·七厘米 橫六五厘米

竹堂梅花一千樹時雪塞門
無入處秋官黃門兩詩客珂馬
西來為花駐老翁携酒亦偶同
花不留人自住滿身毛骨沁冰
影嚼蕊含香各搜句吉祥壯
并清有欠定慧海棠幽亦未只
憑坡口競繁華似恐同花不同
趣酒酣塗紙作橫斜花下珠光
溢春露只愁此低捲春去明日
重尋花在地

竹堂寺與舊教楊啟同觀梅同作
是圖以誌握手言歡之雅意
成化乙未冬日

沈周



一一 山水梅花合册（明） 陳洪綬 胡華鬘



紙本 水墨 縱二二厘米 橫一九·九厘米



一二 山水梅花合册（明）

陳洪綬 胡華鬢



紙本 水墨 縱二一厘米 橫一九·九厘米



一三 仿趙大年江鄉春曉圖軸（清） 王原祁 紙本 設色 縱一二四·五厘米 橫五八·六厘米



讀畫二幅

斯 虎

王原祁，江蘇太倉人，字茂京，號麓臺。生於明崇禎十五年（公元一六四二年），卒於清康熙五十四年（公元一七一五年），享年七十四。王原祁自稱：「余於筆墨一道，少成若天性。」他的天分甚高，少年即酷嗜於繪畫藝術，十歲時畫小幅山水，即為迺祖——畫界巨擘王時敏賞識，稱「此子業，必出我之右」。寄予厚望，及其年攀而立，連中舉人、進士時，又勉勵其「宜專心畫理，以繼我業」。並延譽四方，獎攜有加。大畫家王鑒愛其才情，謂「吾兩人當讓一頭地」。推崇備至。

蘇州博物館藏有王原祁畫迹五件，今選二件，以饗讀者。《仿大癡富春大嶺圖軸》，紙本，墨筆。本幅上題：「癸酉九秋，華陰道中，寫大癡富春大嶺筆意。」款署「麓臺」，引首鈐「埽花菴」朱文長方印，下押「王原祁」白文小方印，及「麓臺」朱文小方印。右下角註「西廬後人」白文長方印。

收藏印記有：「萊山真賞」朱文方印，章金牧，號萊山，浙江德清人，為順治朝拔貢生，後為河北柏鄉知縣，著有萊山堂集。「王氏寶日軒書畫記」朱文方印，寶日軒為錢塘王德溥齋名，王氏為收藏大家。「紫雲山房鑒藏書畫印」朱文方印，紫雲山房為乾隆朝內閣侍讀學士，汾陽曹學閔書齋名。「永瑤」朱文葫蘆形小章，永瑤（？——一七九〇年）為乾隆帝第六子，善書畫，山水學王原祁。「鶴舟所藏」朱文方印，鶴舟為滄州王玉璋字，王玉璋在嘉慶朝由刑部出放為雷州知府，善畫山水，亦學王原祁，甚得時譽，晚年移居蘇州。另有印若干方，或不知所屬，或不知生年爵里。

此圖為王原祁在康熙三十二年，年五十二歲時赴陝西省監典鄉試，路經華陰縣時所作。畫成不久，應即歸萊山氏所有。王德溥與章萊山同為浙江人，著錄雖無標出其生卒年代，但從鈐印位置判斷，應相去不遠，他又為收藏大家，可以想像他從章萊山處覓得此圖。其時約在康熙。入乾隆朝，此圖已由浙江而至京師，轉賞於內閣侍讀曹學閔與皇子永瑤之間。入嘉慶朝，則由王玉璋從京城攜至廣東雷州，再至蘇州。此畫經歷大致如此。然周轉南北五千里，上下古今三百年，不知凡經幾人之手，舒卷不計之次，而紙墨如新，精光四溢，足見古人寶愛之深。

王原祁於歷代大師中最服膺於黃子久，他說：「余弱冠時，得聞先贈公大公訓，迄今五十餘年矣，所學者大癡也，所傳者大癡也。」又說：「大癡秋山……氣韵生動，墨飛色化，平淡天真，包含奇趣。」又說：「清光咫尺五雲間，刻意臨摹且閉關，漫學癡翁求粉本，富春依舊有春山。大癡畫至富春長卷，筆墨可謂化工。學之者須以神遇，不以迹求。若於位置皴染，研求成法，縱與子久形模相似，已落後塵，諸大家不若是之拘也。」從這三段引言，我們可以看出，王原祁雖然崇敬大癡道人，開口一個子久，閉口一個癡翁。但他識得學習門徑，不以臨摹成法為全功，強調要從精神上把握「平淡天真」的襟懷；在形式上創建「飛」、「化」的奇趣。為獲得咫尺清光的藝術效果，不僅要向前人的粉本學習，還要從真山真水中去揣摩相求。王原祁的《仿大癡富春大嶺圖》，正是這一藝術觀念的成功結晶。

打開此圖，一股清雋秀逸之氣撲面而來，大有倪雲林風致。再看構圖，先覺

得單純平整，不像大章法那樣層層開合，風捲雲湧，氣勢逼人。以為可以合卷。再挪近細看，就更覺得峻爽奇峭，氣格不凡，森森然地叫人放不下心來。慢慢揣摩玩味，忽然間，叫人掀身而起，拍案叫絕。王原祁真是技高膽大，他僅用了兩個重疊的充滿張力的三角形，就造出了叫人失措的景致，坡腳的厚實，又使人憑添一份依戀；烟霧的飄動，更增添了幾重夢境，一虛一實，令人輾轉反側。構圖若是，用筆不多，卻托出如此境界，如此胸臆，人們說他是一個模仿抄襲者，毫無創造性，我未之能信。我們說一幅畫見筆，是指其脈絡清楚，裝束見神。墨在畫幅中掌管的層次節拍，是點綫，是墨彩，說一幅畫見墨，是讚其墨分五色，趣味盎然。此畫就是如此。山頭幾筆乾皴，其如天際數行哀鴻；山腰淡墨輕洗，真如夢中一泓碧水；柔柳絲絲，恰如層層鞭痕；奇石嶙峋總是磊落君子。讀王原祁的畫，叫人嘆為觀止，投筆長吟。

《仿趙大年江鄉春曉圖》，紙本，設色。款署：「臣王原祁恭畫。」鈐朱、白文「臣原祁」一印。畫幅上部押有乾隆內府六璽，嘉慶內府一璽，左下角蓋有「虛齋審定」白文方印，「臣龐元濟恭藏」朱文長方印。此畫作臣字款，必是康熙四十三年後，王氏入值康熙南書房後應詔之作，上有乾、嘉內府璽，應一直留在宮中，有「石渠寶笈」印，應入著錄，不及檢，不知何時散入民間。或因賞出，或為戰亂散出，已不可考，下有虛齋印，知入《虛齋藏書錄》卷九，亦不檢。

王原祁說：「惠崇江南春，寫田家之景。大年畫法，悉本此意，而纖妍淡冶中，更開跌宕超逸之致，學者須味其筆墨，勿但於柳暗花明中求之。」又說：「設色即用筆用墨，意所以補筆墨之不足，顯筆墨之妙處，今人不解會此意，色自為色，筆墨自為筆墨，不合山水之勢，不入絹素之骨，惟見紅綠火氣，可憎可厭而已。惟不重取色，專重取氣，於陰陽向背處，逐漸醒出，則色由氣發，不浮不滯，自然成文。非可以躁心從事也。至於陰陽顯晦，朝光暮靄，密容樹色，更須於平時留心，淡妝濃抹，觸處相宜，是在心得，非成法之可定矣。」又說：「作畫從理氣趣兼到為重，非是三者，不入精妙神逸之品。故必於平中求奇，綿裏有針，虛實相生，古來作家相見，彼此合法。稍無意外意，便云有僧夫氣……」

氣是作品的精神境界，理是形式展開的基本原則，趣是調節畫幅氣氛的手段。藝術家貫通了這幾個美學範疇，作品就高蹈不俗，就可和古今大家鏖戰相見，同至不朽。王原祁不以藝術理論見稱於世，而片言隻語，卻能自由進出於這深不可測的藝術殿堂，且與其藝術實踐內外呼應。於後世教益不淺。

其轉折的構圖，使畫面看來豐富而又平和，體現了「平淡天真」的宗旨。畫幅右下方，叢柳婀娜，踴躍翼展，是全圖的主旋律，它向着左方的村落延伸。村子兩旁又作松柏數叢，有一種響應的姿態。穿過村子，一片田野向左中方發展，直至杳冥微茫間。如果畫幅以此結尾，就太見平庸，叫人遺憾，而王原祁僅施展了一點小小的魔法，就使畫面又掀高潮，叫人回味無窮。他的辦法是把那些本應平展的田畝，聳峙起來，變成一個個充滿張力的塊面，與起首的主題，土坡群樹呼應起來。畫面因之通靈剔透，全關乎章法結構的呼吸開合，能使畫面跌宕超逸，而又保持平直真率的風格，全無荒誕怪厥之習者，舍王原祁而何人！故而王氏自稱以「平中求奇」立身，要與古來作家相見。